

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

**القوائم المالية المرحلية
الموحدة المختصرة**

٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. ("البنك") وشركته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") والتي تتكون من القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ والقوائم المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على استفسارات من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولي وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول اطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تدقيق حول هذه القوائم.

الخاتمة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤.

إرنست و يونغ
٢٠١٨
المنامة، مملكة البحرين

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي

كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

مقدمة	مراجعة
٣١ ديسمبر	٣١ مارس
٢٠١٧	٢٠١٨
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
إيضاح	

الموجودات

٤٦٩,٤٣٦	٢٥٧,١٤٣	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
٤٢٧,١٣٠	٤٤٨,١٥٧	أذونات خزانة
٢٢٣,٨٢٤	١٨٨,١٠٨	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٤٠,٦٥١	١,٧٩٩,٠٨٥	قرופض وسلف العملاء
٧٤٨,٩٨٥	٧٤٣,٥٩٩	أوراق مالية استثمارية
٤٦,٩٥٨	٤٨,٧٢٠	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٧٩,٦٨٠	٨٠,٧٥٥	فراند مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٦,٤٣٦	٢٦,٧١٩	ممتلكات ومعدات
٣,٧٦٣,١٠٠	٣,٥٩٢,٢٨٦	مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

١٩٣,٤٧٢	٢٥٣,٣٧٧	المطلوبات
١٦١,٣١٤	١٦١,٣١٤	ودائع ومبالغ مستحقة لbenوك ومؤسسات مالية أخرى
١٩٩,٠١٢	١٩٩,٣٥١	اقراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء
٢,٦٢٣,٥٧٧	٢,٣٩٣,٣٦٧	اقراضات لأجل
٨٤,٨٩٠	١١١,٩٨١	حسابات جارية وتوفير ودائع أخرى للعملاء
٣,٢٦٢,٢٦٥	٣,١١٩,٣٩٠	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
		مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

١٠٨,١٦٥	١٠٨,١٦٥	رأس المال
(٩٩٨)	(١,١٥٧)	أسهم خزانة
٨٦,٠٩٨	٨٦,٠٩٨	أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤١,٠١٦	٤١,٠١٦	علاوة إصدار أسهم
٥٤,٠٨٢	٥٤,٠٨٢	احتياطي قانوني
٥٤,٠٨٢	٥٤,٠٨٢	احتياطي عام
(٨,٣٤٩)	(١٢,١٩٥)	تغييرات متراكمة في القيم العادلة
(٩,٢٧١)	(٩,٢٤٥)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
١٣٤,٦٣٢	١٤٩,٥٦٣	أرباح مبقاة
٣٩,١٦١	-	توزيعات مقترحة
٤٩٨,٦١٨	٤٧٠,٤٠٩	الحقوق العائدة إلى ملاك البنك وحاملي الأوراق الرأسمالية
٢,٢١٧	٢,٤٨٧	حقوق غير مسيطرة
٥٠٠,٨٣٥	٤٧٢,٨٩٦	مجموع حقوق الملكية
٣,٧٦٣,١٠٠	٣,٥٩٢,٢٨٦	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

مراد علي مراد
رئيس مجلس الإدارة

عارف صالح خميس
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

رياض يوسف سباتر
الرئيس التنفيذي

بنك البحرين والكويت ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر
لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)

للثلاثة أشهر المنتهية في
٣١ مارس

٢٠١٧	٢٠١٨	ألف	دخل الفوائد ودخل مشابه
٣٣,١٤٣	٣٧,٢٩٠		مصرفات الفوائد ومصرفات مشابهة
(١٠,٥٢٠)	(١٢,٧٠٦)		صافي دخل الفوائد
<u>٢٢,٦١٣</u>	<u>٢٤,٥٨٤</u>		
١,٢٣٦	١,٥٨٧		حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
١١,٧٣٣	١٣,٠١٥	٧,٨	دخل آخر
<u>٣٥,٥٨٢</u>	<u>٣٩,١٨٦</u>		مجموع الدخل التشغيلي
٨,٤٦٨	٩,٠٩٣		تكاليف الموظفين
٣,٨٥١	٤,١٥٥		مصرفات أخرى
٨٤٣	٨٨٦		إستهلاك
٦,٣٢٩	٨,٣٠٤		صافي مخصص اضمحلال الانتقام
(٧٤)	(٢٢٧)		صافي مخصص انتفت الحاجة إليه لاضمحلال الاستثمارات
<u>١٩,٤١٧</u>	<u>٢٢,٢١١</u>		مجموع المصرفات التشغيلية
١٦,١٦٥	١٦,٩٧٥		الربح قبل الضرائب
(٢٨٢)	(١٥٩)		صافي مخصص ضريبي
<u>١٥,٨٨٣</u>	<u>١٦,٨١٦</u>		الربح للفترة
١٥,٧٦٢	١٦,٦٩٧		العائد إلى:
١٢١	١١٩		ملاك البنك
<u>١٥,٨٨٣</u>	<u>١٦,٨١٦</u>		حقوق غير مسيطرة
٠,٠١٥	٠,٠١٥	١٠	النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)
٠,٠١٢	٠,٠١٣	١٠	النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

رياض يوسف ساتر
الرئيس التنفيذي

عارف صالح خميس
نائب رئيس مجلس الإدارة

مراد علي مراد
رئيس مجلس الإدارة

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		الربح للفترة
٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١٥,٨٨٣	١٦,٨١٦	
		الدخل الشامل الآخر
		البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر
		القيمة العادلة من خلال إحتياطي الدخل الشامل الآخر
		(أدوات أسهم حقوق الملكية)
(١,٤٧٣)	٢,٤٨٨	
		البنود التي تمت أو من الممكن إن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً
		إلى الأرباح أو الخسائر
		التغير في إحتياطي التحويل:
١,٢٢٧	٢٦	تعديلات تحويل عملات أجنبية
٥٤١	١١٠	التغير في إحتياطي التحوط:
١٤,٠١٥	(٥,٠٧٤)	الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة
(٩٣٨)	(٢,٦٩٧)	التغير في إحتياطي القيمة العادلة (أدوات الدين - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩):
١٣,٣٧٢	(٥,١٤٧)	صافي التغير في القيمة العادلة
٢٩,٢٥٥	١١,٦٦٩	صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر
		(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة
		مجموع الدخل الشامل للفترة
		العائد إلى:
٢٩,١٣٤	١١,٥٥٠	ملاك البنك
١٢١	١١٩	حقوق غير مسيطرة
٢٩,٢٥٥	١١,٦٦٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

بنك البحرين وال الكويت ش.م.ب.

**القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
للفترة الثالثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ (مراجعة)**

العائد إلى ملك البنك ومحصل الأذواق الإسلامية

أوقات إسلامية

الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٨	٢٠١٧٧٣٦٤	٥٣٦٩١٩	٨٦٠٩٨٦	٣٩٩٩١٩	٥٤٠٨٢	٣٩٩٩١٩	٨٦٠٩٨٦	١٠٠٨١١٥	١٠٠٨١١٥	٢٠١٨	٨٦٠٩٨٦	٩٩٨	١٠٠٨١١٥	-	-	-	-	-	-
التغير في ٣١ مارس ٢٠١٨	٢٠١٧٧٣٦٤	٥٣٦٩١٩	٨٦٠٩٨٦	٣٩٩٩١٩	٥٤٠٨٢	٣٩٩٩١٩	٨٦٠٩٨٦	١٠٠٨١١٥	١٠٠٨١١٥	٢٠١٨	٨٦٠٩٨٦	٩٩٨	١٠٠٨١١٥	-	-	-	-	-	-
الربح للقراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الربح للقراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
دخل شامل آخر القراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر القراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الربح على أسهم الأئمه	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الربح على أسهم الأئمه	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إرثيأسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إرثيأسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تبر عائد خزينة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تبر عائد خزينة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير في لسيمة الخزانة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير في لسيمة الخزانة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٨	٢٠١٧٧٣٦٤	٥٣٦٩١٩	٨٦٠٩٨٦	٣٩٩٩١٩	٥٤٠٨٢	٣٩٩٩١٩	٨٦٠٩٨٦	١٠٠٨١١٥	١٠٠٨١١٥	٢٠١٨	٨٦٠٩٨٦	٩٩٨	١٠٠٨١١٥	-	-	-	-	-	-

الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن	الإئتمان	الدائن
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧	٢٠١٧٧٣٦٤	٥٣٦٩١٩	٨٦٠٩٨٦	٣٩٩٩١٩	٥٤٠٨٢	٣٩٩٩١٩	٨٦٠٩٨٦	١٠٠٨١١٥	١٠٠٨١١٥	٢٠١٧	٨٦٠٩٨٦	٩٩٨	١٠٠٨١١٥	-	-	-	-	-	-
الربح للقراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الربح للقراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
دخل شامل آخر القراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	دخل شامل آخر القراءة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الربح على أسهم الأئمه	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الربح على أسهم الأئمه	-	-	-	-	-	-	-	-	-
إرثيأسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	إرثيأسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تبر عائد خزينة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	تبر عائد خزينة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
التغير في لسيمة الخزانة	-	-	-	-	-	-	-	-	-	التغير في لسيمة الخزانة	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠١٧	٢٠١٧٧٣٦٤	٥٣٦٩١٩	٨٦٠٩٨٦	٣٩٩٩١٩	٥٤٠٨٢	٣٩٩٩١٩	٨٦٠٩٨٦	١٠٠٨١١٥	١٠٠٨١١٥	٢٠١٧	٨٦٠٩٨٦	٩٩٨	١٠٠٨١١٥	-	-	-	-	-	-

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١٧	٢٠١٨	
الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	إيضاح
١٦,١٦٥	١٦,٩٧٥	
٦,٣٢٩	٨,٣٠٤	الأنشطة التشغيلية
(٧٤)	(٢٢٧)	ربح للفترة قبل الضرائب
(١,٢٣٦)	(١,٥٨٧)	تعديلات للبنود غير النقدية التالية:
٨٤٣	٨٨٦	صافي مخصصات / (مخصص انتفت الحاجة إليه) متعلقة بـ:
(١,٠٢٢)	(٢,٦٩٧)	اضمحلال الائتمان
٣٣٩	٣٣٩	استثمارات
٢١,٣٤٤	٢١,٩٩٣	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
		استهلاك
		مكاسب محققة من بيع أوراق مالية استثمارية
		مستحقات من إقراضات لأجل
		الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
		(الزيادة) النقص في الموجودات التشغيلية:
(٣٤٣)	١,٣١٨	ودائعاحتياطي إجباري لدى بنوك مركبة
٤٩,٢٥١	(١٨,١٦٢)	أذونات خزانة تواريخ استحقاق أصلية لأكثر من ٩٠ يوماً
١٣,٦٢٤	(٣٥,٧٠٦)	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٩,١٣٣)	(٦٦,٧٣٨)	قرصون وسلف العملاء
٤,٠٧٥	(٩٦٥)	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٨٢,٠٧٥	٥٩,٩٠٥	الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية:
٦٦	-	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٢٢٨,٨٥٨)	(٢٣٠,٢١٠)	إقراضات بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٢٠,٣٦٥	٢٧,٠٩١	حسابات جارية وتوفير ودائع أخرى للعملاء
(١٢٣)	(٥٤)	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
(٥٧,٦٥٧)	(٢٤١,٥٢٨)	ضريرية دخل مدفوعة
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٧٨,٧٨٧)	(١١١,٣٧٤)	شراء أوراق مالية استثمارية
٦٨,٠٨٢	١١٣,٨٦٢	بيع أوراق مالية استثمارية
(١٥)	(٢٧)	تغيرات أخرى في استثمار في شركات زميلة
(٦٢٥)	(١,١٦٩)	شراء ممتلكات ومعدات
(١١,٣٤٥)	١,٢٩٢	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٣٣,٦٦٦)	(٣٩,١٦١)	أرباح أسهم وبرعات خيرية مدفوعة
(٢٦)	(١٥٩)	التغير في أسهم الخزانة
(٣٣,٦٩٢)	(٣٩,٣٢٠)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
١,٢٢٧	٢٦	تعديلات تحويل عملات أجنبية
(١٠١,٤٦٧)	(٢٧٩,٥٣٠)	صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٥٣٧,٦٠٤	٦١٢,٩٥٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٣٦,١٣٧	٣٣٣,٤٢٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٣ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

١ الأنشطة

تأسس بنك البحرين والكويت ش.م.ب. ("البنك")، كشركة مساهمة عامة في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري صادر في مارس ١٩٧١ ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة تحت سجل تجاري رقم ١٢٣٤ بتاريخ ١٦ مارس ١٩٧١. يزاول البنك أنشطته بموجب ترخيص مصرفي تجاري صادر عن مصرف البحرين المركزي وأسهمه مدروجة في بورصة البحرين ش.م.ب. (مقلدة).

يزاول البنك الأنشطة المصرافية التجارية من خلال فروعه في مملكة البحرين ودولة الكويت وجمهورية الهند وكما يزاول عمليات البطاقات الائتمانية وتنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية من خلال شركاته التابعة. يقع المقر الرئيسي المسجل للبنك في ٤٣ شارع الحكومة، ص.ب. ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين.

تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ بناءً على قرار أعضاء مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٣٠ أبريل ٢٠١٨.

٢ أسس الإعداد والتغيرات في السياسات المحاسبية للمجموعة

أساس الإعداد

أعدت القوائم المالية المرحلية الموحدة للمجموعة لفترة ثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ الخاص "بالتقارير المالية المرحلية". لا تشتمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية سنوية، ويجب أن تقرأ بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري أن تكون نتائج فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

تضمن هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة على القوائم المالية المرحلية للبنك وشركاته التابعة. تم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة البينية بما فيها المكاسب والخسائر غير المحققة فيما بين شركات المجموعة عند التوحيد.

السياسات المحاسبية الهامة

معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة مطبقة من قبل المجموعة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، باستثناء تطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة النافذة للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد من ١ يناير ٢٠١٨.

تم تطبيق المعيار الجديد والعديد من التعديلات والتفسيرات الأخرى المذكورة أدناه لأول مرة في سنة ٢٠١٨. ومع ذلك، ليس لها أي تأثير على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ - المتعلق بآيرادات من عقود مبرمة مع العملاء

لم تقم المجموعة بتطبيق أي معيار أو تفسير أو تعديل تم إصداره ولكنه غير إلزامي بعد في وقت مبكر، مثل:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار (الإلزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٩).

٣ معلومات القطاعات

معلومات القطاعات

لأغراض إدارية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

تشمل بشكل رئيسي إدارة ودائع العملاء الأفراد وتوفير التمويل للقروض الاستهلاكية والسحب على المكشوف وتسهيلات الائتمانية وخدمات تحويل الأموال والبطاقات وتداول العملات الأجنبية.	-	الخدمات المصرفية للأفراد
تشمل بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات في البحرين.	-	الخدمات المصرفية للشركات
تشمل بشكل رئيسي إدارة القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات دولية. كما تغطي الأنشطة التشغيلية للفروع الخارجية.	-	الخدمات المصرفية الدولية
تشمل بشكل رئيسي تقديم خدمات في أسواق الأموال والتغذية والخزانة، بالإضافة إلى إدارة أنشطة المجموعة التمويلية. تشمل الخدمات الاستثمارية على إدارة الاستثمارات في الأسواق المحلية والدولية وت Provision خدمات الاستشارات الاستثمارية وإدارة الصناديق. كما تتضمن الأنشطة الأخرى على تنفيذ العمليات التجارية إلى الجهات الخارجية.		الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول المعلومات التي يتم تقديمها إلى رئيس العمليات متعدد القرارات. إن المعاملات ما بين هذه القطاعات تتفق حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة المدينة أو الدائنة على القطاعات على أساس معدل سعر التحويل والذي يساوي تقريرياً التكلفة الهمائية للأموال على أساس أموال مطابقة.

للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨

الاستثمار والخزانة والأنشطة المجموع الآخرى الف الف دينار بحرينى	الخدمات المصرفية للشركات لأفراد	الخدمات المصرفية للتوكيل	الخدمات المصرفية للأفراد	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للتوكيل	دخل الفوائد ومصروفات الفوائد سعر تحويل الأموال الداخلية
٣٧,٢٩٠	١٠,٧٩٥	٩,١٩٧	٩,٦١٩	٧,٦٧٩		
(١٢,٧٠٩)	(٦,٣٩١)	(٢,٨٤٢)	(٢,٦٣٩)	(٨٣٤)		
-	١,٦٥١	(١,٤٨١)	(٢٠٦)	٣٦		
٢٤,٥٨٤	٦,٠٥٥	٤,٨٧٤	٦,٧٧٤	٦,٨٨١		
١٣,٠١٥	٥,٧٣٥	١,٢٤٢	٧٥٣	٥,٢٨٥		
						صافي دخل الفوائد
						دخل تشغيلي آخر
٣٧,٥٩٩	١١,٧٩٠	٦,١١٦	٧,٥٢٧	١٢,١٦٦		
(٨,٣٠٤)	-	(٨٩٧)	(٦,٩٤١)	(٤٦٦)		
٢٢٧	٢٢٧	-	-	-		
١٥,٢٢٩	١١,٧٩٣	١,٣٨٣	(٣,١١٤)	٥,١٦٧		
١,٥٨٧	(١٠٠)	-	-	١,٦٨٧		
١٦,٨١٦						نتيجة القطاع
(١١٩)						حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
١٦,٦٩٧						صافي مخصص اضمحلال الائتمان
						صافي مخصص انتفت الحاجة إليه اضمحلال الاستثمارات
						الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
						الربح العائد إلى ملاك البنك

٣ معلومات القطاعات (تنمية)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

الاستثمار	الخدمات والخدمات والأنشطة الأخرى	المصرفية الدولية	الخدمات للشركات	الخدمات لأفراد	
الف الف	الف	الف	الف	الف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٣,١٤٣	٨,٦٨٥	٨,٠٩٤	٩,٣٧٢	٦,٩٩٢	دخل الفوائد
(١٠,٥٣٠)	(٥,٤٣١)	(٢,٢٤٧)	(٢,٠٩١)	(٧٦١)	مصروفات الفوائد
-	٣,١٧٤	(١,٤٧١)	(١,٠٩٩)	(٦٠٤)	سعر تحويل الأموال الداخلية
٢٢,٦١٣	٦,٤٢٨	٤,٣٧٦	٦,١٨٢	٥,٦٢٧	صافي دخل الفوائد
١١,٧٣٣	٣,٨٦٩	١,٤٢٥	١,٠٢٢	٥,٤١٧	دخل تشغيلي آخر
					الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣٤,٣٤٦	١٠,٢٩٧	٥,٨٠١	٧,٢٠٤	١١,٠٤٤	صافي مخصص اضمحلال الائتمان
(٦,٣٢٩)	-	(١,٣٣٢)	(٢,٦٨٠)	(٢,٣١٧)	صافي مخصص انتفت الحاجة اليه لاضمحلال الاستثمارات
٧٤	٧٤	-	-	-	نتيجة القطاع
١٤,٦٤٧	١٠,٣٥٢	٦٨١	١,٠٧٩	٢,٥٤٥	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
١,٢٣٦	(٤)	-	-	١,٢٤٠	الربح لل فترة
١٥,٨٨٣					الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
(١٢١)					الربح العائد إلى ملاك البنك
١٥,٧٦٢					

٤ ارتباطات والتزامات محتملة

مراجعة	٣١ مارس ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣١ ديسمبر ٢٠٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٣١ ديسمبر ٢٠٠٥	٣١ ديسمبر ٢٠٠٤	٣١ ديسمبر ٢٠٠٣	٣١ ديسمبر ٢٠٠٢	٣١ ديسمبر ٢٠٠١	٣١ ديسمبر ٢٠٠٠		
الف	الف																				
دينار بحريني	دينار بحريني																				
٣٧,٢٥٥	٣٩,٥٤٧																				
٢٣٠,٦٢٠	٢٢١,٦٣٧																				
٢٦٧,٨٧٥	٢٦١,١٨٤																				
١١٧,٦٧٠	١١٠,٩٨٨																				
٣٨٥,٥٤٥	٣٧٢,١٧٢																				

ارتباطات
ارتباطات قروض لم يتم سحبهاالتزامات محتملة
اعتمادات مستندية
خطابات ضمان

٤ ارتباطات والتزامات محتملة

٥ النقد وما في حكمه

مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٧ ألف دينار بحريني	مراجعة ٣١ مارس ٢٠١٨ ألف دينار بحريني
١٥,٤٥٦	١٦,٦٤١
٢٢١,٠٢٧	١٦١,٥٢١
١,٤٥٢	٢,٨٦٥
١٩٨,٢٠٢	١٥٢,٤٠١
٤٣٦,١٣٧	٢٣٣,٤٢٨

نقد حسابات جارية وإيداعات لدى بنوك مركبة، باستثناء الودائع الإجبارية أدوات خزانة بتواقيع استحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتواقيع استحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل

٦ قروض وسلف العملاء

المجموع ألف دينار بحريني	المرحلة :٣ الخسائر الانتمانية المتواعدة على مدى العمر المضمحة الانتمانية ألف دينار بحريني	المجموعة :٢ الخسائر الانتمانية المتواعدة على مدى العمر غير مضمحة انتمانيا ألف دينار بحريني	المجموعة :١ الخسائر الانتمانية المتواعدة على مدى العمر على مدى ١٢ شهراً ألف دينار بحريني
١,٣٩٥,١٨٩	١١٠,٦١١	٣٤١,١٧٠	٩٤٣,٤٠٨
٥٢٤,٥٢٨	١١,٣٤٧	٢٤,٨٧٧	٤٨٨,٣٠٤
١,٩١٩,٧١٧	١٢١,٩٥٨	٣٦٦,٠٤٧	١,٤٣١,٧١٢
(١٢٠,٦٢٢)	(٧٢,١٢١)	(٣٩,٥٤٩)	(٨,٩٦٢)
١,٧٩٩,٠٨٥	٤٩,٨٣٧	٣٢٦,٤٩٨	١,٤٢٢,٧٥٠

قروض وسلف العملاء المدرجة بالتكلفة المطافة
قروض تجارية وسحوبات على المكتشوف
قروض استهلاكية

مخصص الخسارة

المجموع ألف دينار بحريني	المرحلة :٣ الخسائر الانتمانية المتواعدة على مدى العمر المضمحة الانتمانية ألف دينار بحريني	المجموعة :٢ الخسائر الانتمانية المتواعدة على مدى العمر غير مضمحة انتمانيا ألف دينار بحريني	المجموعة :١ الخسائر الانتمانية المتواعدة على مدى العمر على مدى ١٢ شهراً ألف دينار بحريني
١,٣٣٧,٦٣٧	٩٦,٣٥٣	٣٢٤,٤٥٧	٩١٦,٨٢٧
٥١٥,٣٤١	١١,١٧٨	٢٥,٢٧٥	٤٧٨,٨٨٨
١,٨٥٢,٩٧٨	١٠٧,٥٣١	٣٤٩,٧٣٢	١,٣٩٥,٧١٥
(١١٢,٣٢٧)	(٦٦,٢٦٢)	(٣٧,٢٨٤)	(٨,٧٨١)
١,٧٤٠,٦٥١	٤١,٢٦٩	٣١٢,٤٤٨	١,٣٨٦,٩٣٤

قروض وسلف العملاء المدرجة بالتكلفة المطافة
قروض تجارية وسحوبات على المكتشوف
قروض استهلاكية

مخصص الخسارة

في ٣١ مارس ٢٠١٨، بلغت الفوائد المعلقة على القروض التي فات موعد استحقاقها والمضمحة بالكامل ١٦,٧٤١ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١٥,٠٤٩ ألف دينار بحريني).

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨، تم شطب قروض بجمالي ٣٩٢ ألف دينار بحريني (٣١ مارس ٢٠١٧: ٥٢٤ ألف دينار بحريني) وكان هناك استرداد بمبلغ وقدره ٢٨٩ ألف دينار بحريني (٣١ مارس ٢٠١٧: ١٥٥ ألف دينار بحريني).

خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨، تم استرداد صافي خسائر انتمانية متوقعة مقابل التعرضات غير المدرجة في الميزانية والتعرضات الانتمانية الأخرى البالغة ٥١ ألف دينار بحريني. كما في ٣١ مارس ٢٠١٨، تم احتساب خسائر انتمانية متوقعة بمبلغ وقدره ١,٤٣٣ ألف دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٧: ١,٤٨٤ ألف دينار بحريني) مقابل التعرضات غير المدرجة في الميزانية والتعرضات الانتمانية الأخرى.

٧ موسمية النتائج

يتضمن الدخل التشغيلي الآخر لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ على مبلغ وقدره ١,١٢٣ ألف دينار بحريني (٢١ مارس ٢٠١٧: ١,٢٥٢ ألف دينار بحريني) من دخل أرباح الأسهم، وهو ذو طبيعة موسمية.

٨ دخل آخر

يتضمن الدخل الآخر لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ على مكسب قدره ٢,٦٩٧ ألف دينار بحريني (٣١ مارس ٢٠١٧: مكسب قدره ١,٣٨٠ ألف دينار بحريني) متعلق ببيع أوراق مالية استثمارية.

٩ توزيعات المقترحة

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٨ على التوزيعات المقترحة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

١٠ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يحسب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح لفترة الثلاثة أشهر بقسمة الربح لفترة الثلاثة أشهر على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال فترة الثلاثة أشهر وتاثير تحويل الأوراق الرأسمالية القابلة للتحويل على النحو التالي:

		للثلاثة أشهر المنتهية في	
		٣١ مارس	٢٠١٨
	٢٠١٧		
١٥,٧٦٢		١٦,٦٩٧	
١٥,٧٦٢		١٦,٦٩٧	
١,٠٧٥,٤٨٤,٦٨٥		١,٠٧٨,٧٧٨,٧٣٢	
١,٢٩٠,٧٢٨,٤٦٥		١,٢٩٤,٠٢٢,٥١٢	
٠,٠١٥		٠,٠١٥	
٠,٠١٢		٠,٠١٣	

الربح للفترة العائد إلى ملاك البنك لحساب نصيب السهم الأساسي والمخفض في الأرباح

(ألف دينار بحريني)

المتوسط الموزون لعدد الأسهم، بعد حسم أسماء الخزانة القائمة خلال الفترة

المتوسط الموزون لعدد الأسهم، القائمة خلال الفترة معدلة لتاثير المخفض
لتحويل الأوراق الرأسمالية القابلة للتحويل

النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

١١ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن بعض الأطراف ذات العلاقة (بصورة أساسية المساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للمجموعة وعائلاتهم وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف ذات العلاقة) كانوا علماً للمجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية.

فيما يلي الأرصدة فيما يتعلق بالمعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة كما هو بتاريخ قائمة المركز المالي:

٣١ مارس ٢٠١٨	قرض وسلف العملاء	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
٢٧,٢٩٦	٣,١٤٣	٢٤,١٥٣
٢٢٢,٨٩٨	٧,٥٢٤	٣,٤٨٣

١١ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة (تنمية)

النوع	القيمة	النوع	القيمة
أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين	٢٧,٩٤٤	مساهمون مشتركة	-
المجموع	٢٢٨,٧٠٠	رئيسيين	٣١ دiciembre ٢٠١٧
الف	٣,١٣٢	الف	٢٤,٨١٢
دينار بحريني	٨,٠٠٤	دينار بحريني	٣,٨٤٨
			فروض وسلف العملاء
			حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء

لا يتطلب عمل مخصص فيما يتعلق بالفروض الممنوحة للأطراف ذات العلاقة (٢٠١٧: لا شيء).

فيما يلي الإيرادات والمصروفات المتعلقة بمعاملات الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة المرحلية الموحدة للأرباح أو الخسائر:

النوع	القيمة	النوع	القيمة
أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين	٣٢١	مساهمون مشتركة	-
المجموع	١,٩٣٣	رئيسيين	للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨
الف	٥	الف	٣١ دiciembre ٢٠١٧
دينار بحريني	٢٢	دينار بحريني	دخل الفوائد ودخل مشابه
	١٨		مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
	١,٨٩٣		للفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧

النوع	القيمة	النوع	القيمة
١٩٠	٣١	١٥٩	-
٧٩٢	٣١	١٦	٧٤٥
			دخل الفوائد ودخل مشابه
			مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة

١٢ تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين، بما فيهم الرؤساء التنفيذيين:

النوع	القيمة	النوع	القيمة
لثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٧	٢,٦٥٢	رواتب ومكافآت أخرى قصيرة الأجل	
٢٠١٧	١٠٥	مكافآت ما بعد التوظيف	
الف	١٧٤	تعويضات على أساس الأسهم	
دينار بحريني	٢,٩٣١		
	٢,٩٥٣		

١٣ الأدوات المالية

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقىيم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهرى على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب المستوى للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ مارس ٢٠١٨ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

١٣ الأدوات المالية (تنمية)

٣١ مارس ٢٠١١

المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٤٢,٠٠٢	٨١	-	٥٤١,٩٢١
٧١,٧٢٣	٢١,٧٠٧	٦,٧٨٢	٤٣,٢٣٤
٩٣٥	-	٩٣٥	-
٣٦٧	-	٣٦٧	-
١٤,٣٣٦	-	١٤,٣٣٦	-
٦٢	-	٦٢	-
٦٢٩,٤٢٥	٢١,٧٨٨	٢٢,٤٨٢	٥٨٥,١٥٥
المطلوبات المالية			
٢٤٥	-	٢٤٥	-
٢,٢٥٨	-	٢,٢٥٨	-
٢,٥٠٣	-	٢,٥٠٣	-
المجموع	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٥٦٤,١٦٨	٦٦٦	-	٥٦٣,٥٠٢
٦٤,٦٩٩	٢٢,٧٢٠	٦,٧٣٧	٣٥,٢٤٢
١,١٩٦	-	١,١٩٦	-
١٤٧	-	١٤٧	-
٧,٤٦٧	-	٧,٤٦٧	-
١٠٠	-	١٠٠	-
٦٣٧,٧٧٧	٢٢,٣٨٦	١٥,٦٤٧	٥٩٨,٧٤٤
المطلوبات المالية			
٦٤٧	-	٦٤٧	-
٥,٩٩٢	-	٥,٩٩٢	-
٦,٦٣٩	-	٦,٦٣٩	-

تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣

خلال فترة الثلاثة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٨ و٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لم تكن هناك أية تحويلات إلى ومن المستوى ٣ لقياسات القيمة العادلة.

الأدوات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة

يوضح الجدول أدناه القيم المدرجة المقدرة والقيم العادلة لتلك الأدوات المالية المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي المدرجة بالتكلفة المطفأة حيث تختلف القيم العادلة عن قيمها المدرجة في القوائم المالية الموحدة.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٧	٣١ مارس ٢٠١١
الفرق	القيمة العادلة المدرجة	القيمة العادلة
ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
(٥,٠٧١)	١٩٣,٩٤١	١٩٩,٠١٢
		(٤,٤١١)
(١,٦٩٠)	١١٧,٢٣٣	١١٨,٩٢٣
		(٢,١٢٧)
		١٢٦,٨١٢
		١٢٩,٩٣٩

١٣ الأدوات المالية (تتمة)

إن المطلوبات والموجودات المالية المذكورة أعلاه هي قيم عادلة ضمن المستوى ١.

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمتها المدرجة، فيما عدا تلك المفصح عنها في الجدول أعلاه.